

ZyXEL

ZyXEL SBG3300-N

DSL-Router



Quick Start Guide

Schritt für Schritt ins Internet (Seite 2)

Accéder à Internet en peu d'étapes (page 18)

Accedere a Internet passo dopo passo (pagina 34)

Liebe Kundin, lieber Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein ZyXEL Produkt entschieden haben.

Diese Installationsanleitung hilft Ihnen, Ihren DSL-Router rasch und unkompliziert in Betrieb zu nehmen.

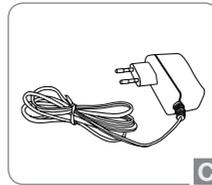
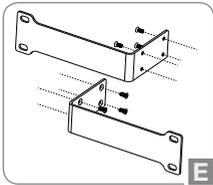
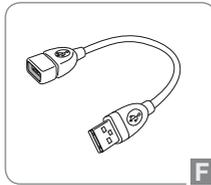
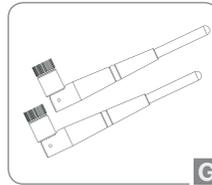
Der Router unterstützt VDSL- und ADSL-Anschlüsse und ist so vorkonfiguriert, dass er selbständig IP-

Adressen verteilen kann. Die Anleitung setzt voraus, dass sich Ihr Rechner in den Grundeinstellungen für das automatische Beziehen von IP-Adressen befindet. Wenn Sie sich über Ihre Einstellungen nicht im Klaren sind, können Sie diese im Abschnitt **Überprüfen der Netzwerkeinstellungen** nachschlagen.

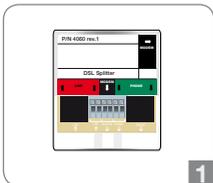
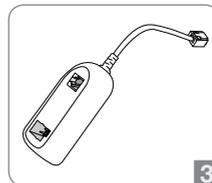
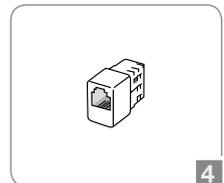
Lieferumfang

- A** Ethernet-Netzwerkkabel RJ-45
- B** Telefonkabel RJ-11
- C** Netzteil
- D** ZyXEL CD mit Bedienungsanleitung

- E** Rackverbindungen
- F** USB-Kabel
- G** Antennen

**A****B****C****D****E****F****G**

- 1** DSL-Splitter
- 2** Telefonkabel RJ-45
- 3** DSL-Filter (nur bei analoger Version)
- 4** Adapter RJ-11 zu T+T83 (nur bei analoger Version)

**1****2****3****4**

LED-Anzeigen des Routers



Power (grün) / Power (rot)

Die Power-LED leuchtet grün, wenn der Router eingeschaltet ist. Wenn der Router beim Hochfahren eine Selbstdiagnose durchführt, blinkt die LED. Leuchtet die LED rot, stellt der Router einen Fehler fest.

1, 2, 3, 4 (grün)

Diese nummerierten LEDs entsprechen den nummerierten Ports auf der Rückseite des Routers und haben zwei Funktionen: Die betreffende LED leuchtet durchgängig, wenn der Router über diesen Port mit einem Gerät verbunden ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass an diesem Port Netzwerkaktivität stattfindet.

Ethernet WAN (grün)

Die WAN-LED leuchtet, wenn eine Verbindung über den WAN-Port hergestellt ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass an diesem Port Netzwerkaktivität stattfindet.

DSL (grün) / DSL (orange)

Die DSL-LED leuchtet grün, wenn eine ADSL-Verbindung hergestellt ist. Die DSL-LED leuchtet orange, wenn eine VDSL-Verbindung hergestellt ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass nach einem DSL-Signal gesucht wird.

Internet (grün) / Internet (rot)

Die Internet-LED leuchtet grün, wenn die Verbindung eine gültige IP-Adresse erhalten hat. Bei Rot signalisiert sie, dass keine IP-Verbindung vorhanden ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass an diesem Port Netzwerkaktivität stattfindet.

3G Mobile (grün) für 3G- und USB-Stick

Die USB-LED leuchtet grün, wenn eine Verbindung über den USB-Port hergestellt ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass an diesem Port Netzwerkaktivität stattfindet.

USB (grün) für USB-Stick

Die USB-LED leuchtet grün, wenn eine Verbindung über den USB-Port hergestellt ist. Wenn sie blinkt, weist dies darauf hin, dass an diesem Port Netzwerkaktivität stattfindet.

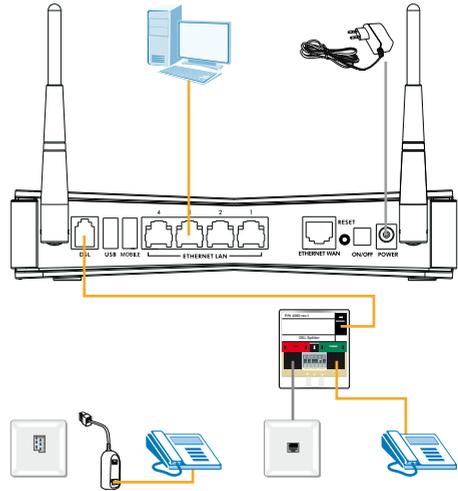
WLAN (grün) / WLAN (orange)

Die WLAN-LED leuchtet grün, wenn die Wireless-Funktion aktiviert ist. Wenn der Router Daten über das Wireless-Netzwerk sendet oder empfängt, blinkt sie. Kurzes Drücken (~1 Sek.) schaltet das Drahtlosnetzwerk aus respektive ein. Langes Drücken der WLAN-Taste (~10 Sek.) startet den WPS-Anmeldemodus. Während rund zwei Minuten können WPS-fähige Drahtlosadapter automatisch angemeldet werden.

Anschlussvarianten

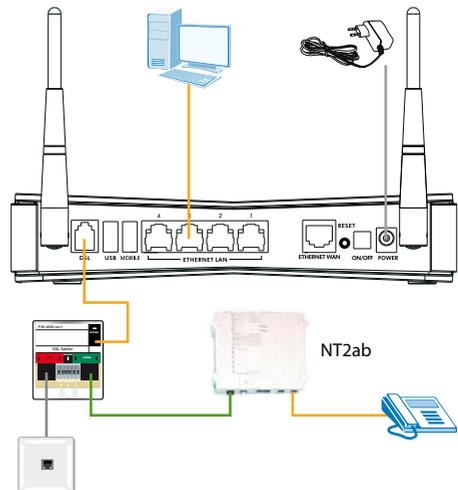
DSL über Analog-Anschluss

Der mitgelieferte Splitter wird am Routerstandort eingesetzt. Der Line-Anschluss des Splitters wird mit dem Telefonsignal verbunden. Das erste Telefon wird direkt am Phone-Anschluss des Splitters angeschlossen. Vor jedem weiteren Telefon wird ein DSL-Filter eingesetzt.



DSL über ISDN-Anschluss

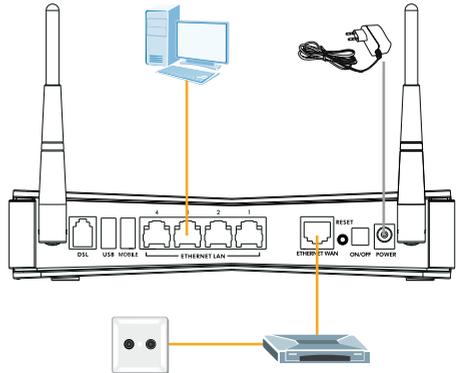
Der Splitter wird vor den ISDN-NT eingeschleuft. Ziehen Sie dazu das Kabel am U-Bus-Anschluss des NT ab, und verbinden Sie es mit dem Line-Anschluss des Splitters. Verbinden Sie mit dem grünen Kabel den freigewordenen U-Bus-Anschluss mit dem Phone-Anschluss des Splitters. Verbinden Sie den DSL-Port des Routers über das mitgelieferte Kabel mit dem Modem-Anschluss des Splitters.



Hinweis: Wenden Sie sich an einen Elektro-Installateur, wenn sich der DSL-Splitter nicht ohne Änderungen an der bauseitigen Installation anschliessen lässt.

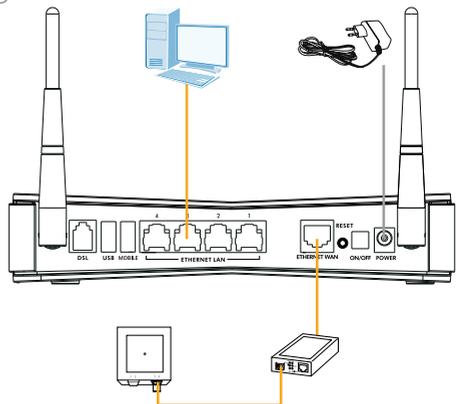
Anschliessen über Kabelmodem

Das Kabelmodem wird mit dem WAN-Anschluss verbunden.



Anschliessen über FTTH-Media-Converter

Der FTTH-Media-Converter wird mit dem WAN-Anschluss verbunden.



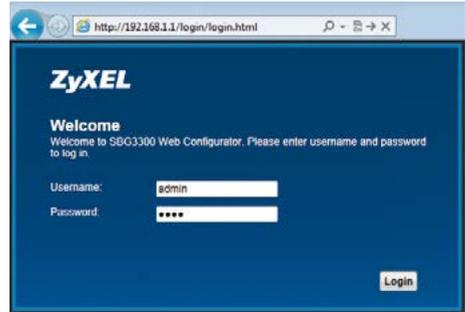
Konfiguration des Internetzugangs

Quick-Start-Wizard

Schalten Sie den Router ein und warten Sie, bis die DSL-LED konstant leuchtet. Falls die DSL-LED fortwährend blinkt oder gar nicht leuchtet, überprüfen Sie bitte die Verkabelung gemäss dem Abschnitt **Anschlussvarianten** und folgen Sie den Hinweisen unter **Fehlersuche** am Ende dieser Anleitung.

Starten Sie den Web-Browser, und tragen Sie in der Adresszeile die IP-Adresse 192.168.1.1 des Routers ein. Für den ersten Login verwenden Sie den Benutzernamen **admin** und das Passwort **1234**.

Fahren Sie mit **Login** fort.



Aus Sicherheitsgründen sollten Sie dieses Passwort in ein von Ihnen bestimmtes, sicheres Passwort ändern.

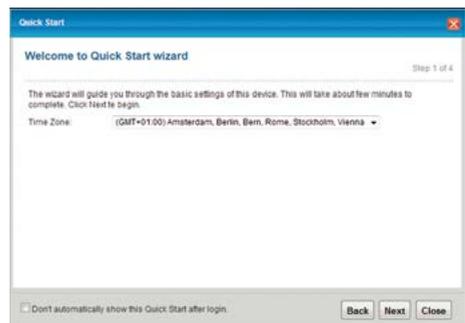
Klicken Sie auf **Skip**, um diesen Schritt zu übergehen, oder auf **Apply**, um das neue Passwort zu speichern.



Willkommen zum Quick-Start-Wizard

Der Quick-Start-Wizard wird Sie in wenigen Schritten durch die Konfiguration führen. Sie können ihn jederzeit im Start-Menü (oben rechts) starten.

Wählen Sie die korrekte Zeitzone (GMT+01:00 Amsterdam, Berlin, Bern, etc.) und fahren Sie mit **Next** fort.



Auswahl der WAN-Schnittstelle

Der Router gibt Ihnen als Vorwahl den erkannten Verbindungstyp vor. Übernehmen Sie die Vorgabe oder wählen Sie manuell die zu konfigurierende WAN-Schnittstelle.

Fahren Sie mit **Next** fort.



Internetverbindung

Falls Sie von Ihrem Internet-Provider Login und Passwort für den Anschluss erhalten haben, wählen Sie bei **Mode «Routing»** und bei **Encapsulation «PPPoE»** aus. Übertragen Sie in die Felder **PPP User Name** und **PPP Password** die von Ihrem Internet-Provider zugestellten Zugangsdaten. Haben Sie kein Login/Passwort erhalten, wählen Sie bei **Encapsulation «IPoE»** aus.

Fahren Sie mit **Next** fort.



Drahtlosnetzwerk einrichten

Der WLAN-Router ist mit einem eindeutigen Netzwerknamen (SSID) und einem sicheren Schlüssel (WPA2-PSK) vorkonfiguriert.

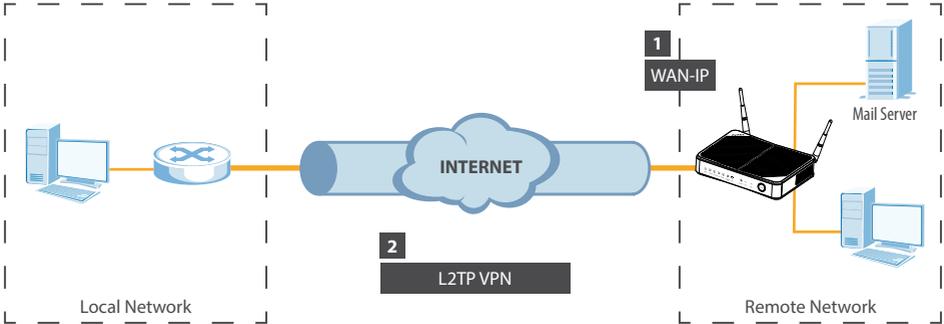
Wählen Sie **Enable** oder **Disable**, um das WLAN ein- oder auszuschalten.

Fahren Sie mit **Save** fort. Warten Sie, bis der Router die Einstellung gespeichert hat. Sie haben die Internetverbindung erfolgreich mittels Quick-Start-Wizard eingerichtet.



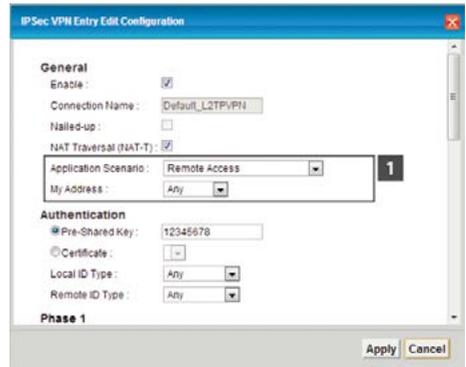
Schliessen Sie den Wizard ab mit **Close**.

L2TP-IPSec-VPN-Konfiguration



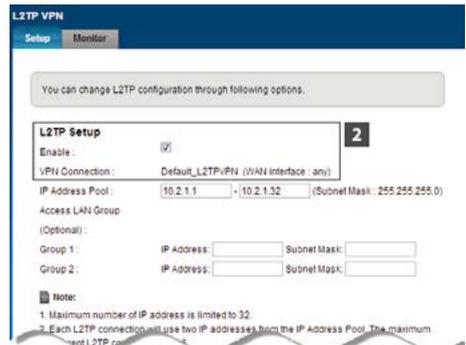
Das Einrichten von L2TP erfolgt über das Menü **VPN > IPSec VPN**. Mit **Modify > Edit** passen Sie die werksseitige Verbindung an. Wählen Sie den gewünschten Dienst, in diesem Fall **Remote Access**, im Dropdown-Menü **Application Scenario** aus. Bestimmen Sie im Dropdown-Menü **My Address** Ihre Verbindungsart (**Any / ADSL / VDSL / ETHWAN / ppp3G**). Geben Sie im Eingabefeld **Pre-Shared Key** das Sicherheitskennwort ein (muss mit dem Sicherheitskennwort der Remote-Seite übereinstimmen).

Fahren Sie mit **Apply** fort.



Aktivieren Sie L2TP über **L2TP VPN > Setup > Enable**. Vergewissern Sie sich, dass bei **VPN Connection** die richtige Verbindung ausgewählt ist.

Fahren Sie mit **Apply** fort.



Fügen Sie unter **Maintenance > User Account > Add new user** ein neues Konto für die L2TP-VPN-Verbindung hinzu. Definieren Sie einen Kontonamen bei **User Name** und das Passwort bei **Password** (min. 6 alphanumerische Zeichen).

Fahren Sie mit **Apply** fort.

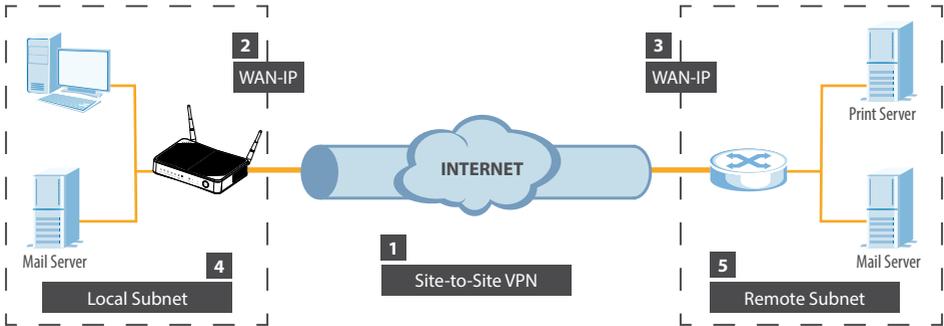
Nun können Sie die L2TP-VPN-Verbindung von Ihrem PC, Mac, iPad, iPhone oder sonstigem L2TP-VPN-Client aufbauen. Bitte beachten Sie, dass das **Password** dem Passwort des Kontos und das **Secret** dem Sicherheitskennwort im **Pre-Share Key** entspricht.

The screenshot shows a 'User Account Add' dialog box with the following fields and values:

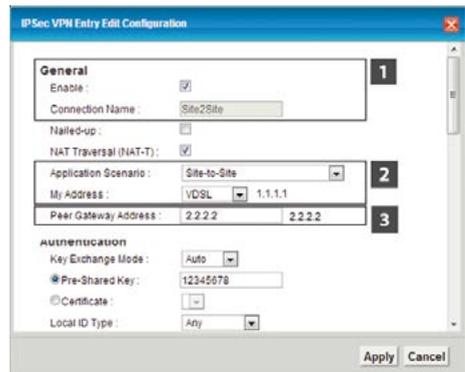
- User Name: Test_User
- Password: [Redacted]
- Verify Password: [Redacted]
- Retry Times: 0 (0-5, 0: Not limit)
- Idle Timeout: 10 (Minutes) (1-60)
- Lock Period: 15 (Minutes) (15-90)
- Group: User
- File Sharing Service (SAMBA): Enable Disable
- File Share Name: [Redacted]
- File Share Directory: [Redacted]
- File Sharing Visible: Yes No

Buttons: Apply, Cancel

IPSec-Site-to-Site-VPN-Konfiguration



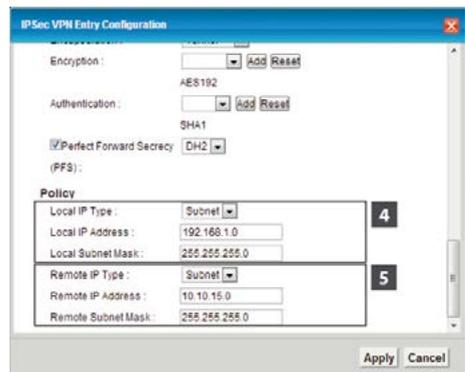
Das Einrichten des IPSec-Site-to-Site-VPN erfolgt über das Menü **VPN > IPSec VPN**. Mit **Add New Entry** erstellen Sie eine neue Verbindung. Geben Sie einen neuen Namen im **Connection Name** ein. Wählen Sie den gewünschten Dienst, in diesem Fall **Site-to-Site**, im Dropdown-Menü **Application Scenario** aus. Bestimmen Sie im Dropdown-Menü **My Address** Ihre Verbindungsart (**VDSL**). Tragen Sie die IP-Adresse Ihrer Remote-Verbindung bei **Peer Gateway Address** ein. Geben Sie im Eingabefeld **Pre-Shared Key** das Sicherheitskennwort ein (muss mit dem Sicherheitskennwort der Remote-Seite übereinstimmen).



Tragen Sie bei **Policy** im Dropdown-Menü Ihre IP-Adresse sowohl für **Local IP Type > Subnet** als auch **Remote IP Type > Subnet** ein.

Beachten Sie, dass sich Local IP Type und Remote IP Type nicht in demselben Subnet befinden.

Fahren Sie mit **Apply** fort.



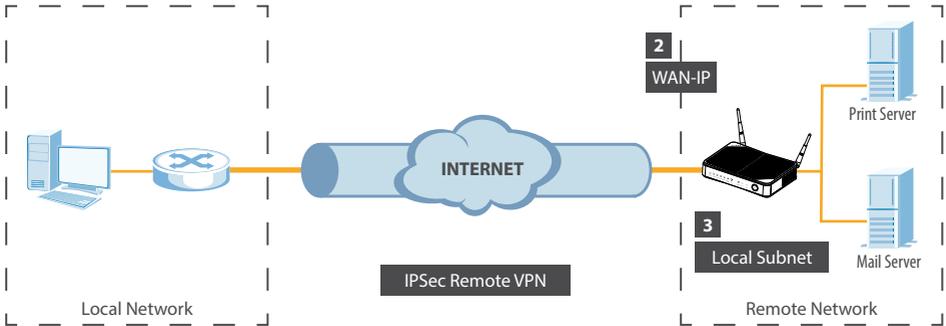
Nun können Sie die Site-to-Site-VPN-Verbindung von Ihrem Router zum Remote-Router aufbauen.

Wählen Sie die entsprechende Verbindung unter **VPN > IPSec VPN > Monitor**, und fahren Sie mit **Connect** fort.

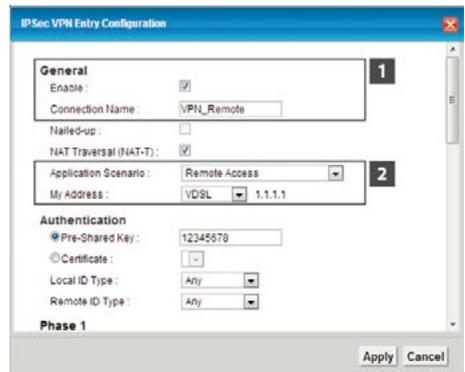
The table below displays the active VPN connections through this device. You can manually refresh this page to get the updated status. If you want to stop certain VPN connections, select the entry and click Disconnect. This page will auto refresh every 30 seconds.

Name	Status	Application Scenario	Remote Gateway Address	Local Gateway Address
Site2Site	Disconn...	Site-to-Site	2.2.2.2	1.1.1.1

Remote-Access-VPN-Konfiguration

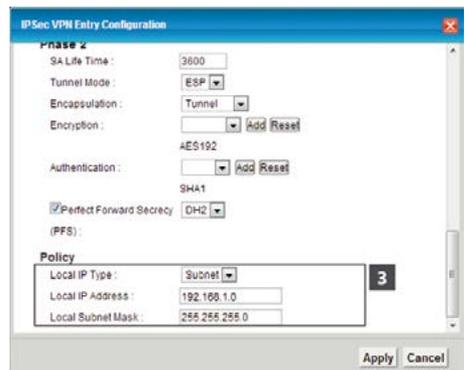


Das Einrichten des Remote-Access-VPN erfolgt über das Menü **VPN > IPsec VPN**. Mit **Add New Entry** erstellen Sie eine neue Verbindung. Geben Sie einen neuen Namen im **Connection Name** ein. Wählen Sie den gewünschten Dienst, in diesem Fall **Remote Access**, im Dropdown-Menü **Application Scenario** aus. Bestimmen Sie im Dropdown-Menü **My Address** Ihre Verbindungsart (**VDSL**). Geben Sie im Eingabefeld **Pre-Shared Key** das Sicherheitskennwort ein (muss mit dem Sicherheitskennwort der Remote-Seite übereinstimmen).



Tragen Sie bei **Policy** im Dropdown-Menü Ihre IP-Adresse für **Local IP Type > Subnet** ein.

Fahren Sie mit **Apply** fort.



Wireless-LAN einrichten

Der WLAN-Router ist mit einem eindeutigen Netzwerknamen (SSID) und einem sicheren Schlüssel (WPA2-PSK-Key) vorkonfiguriert. Die Status-LED gibt Auskunft darüber, ob das Drahtlosnetzwerk aktiv ist. Die für Ihr Gerät gültigen Angaben für Netzwerkname und Sicherheitsschlüssel sind auf der Unterseite des Routers aufgeführt. Diese Angaben gelten sowohl für neu ausgelieferte als auch auf die Werkseinstellungen zurückgesetzte Geräte.

Bei Bedarf können Netzwerkname und Schlüssel über die Konfigurationsseiten des Routers geändert werden.



Öffnen Sie auf dem Computer das Symbol zur Anzeige der Drahtlosnetzwerke. Wählen Sie aus der Liste den Namen Ihres Netzwerkes (SSID).

Windows



Mac OS X



Tragen Sie im Eingabefeld für das Sicherheitskennwort den Schlüssel (WPA2-PSK-Key) Ihres Routers ein, und klicken Sie auf **OK**. Achten Sie dabei auf Gross- und Kleinschreibung. Stimmen Netzwerkname und Kennwort mit Ihren Angaben überein, wird die Verbindung in wenigen Sekunden hergestellt.

Windows



Mac OS X



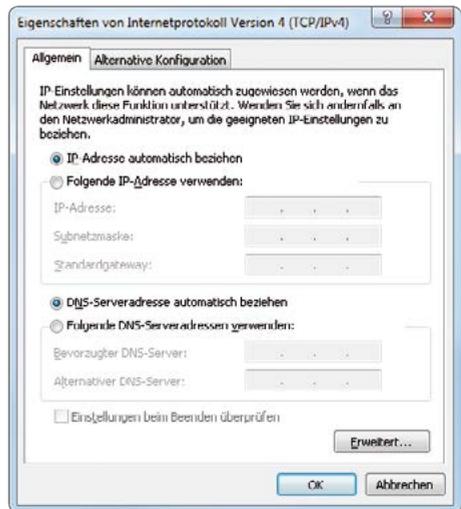
Überprüfen der Netzwerkeinstellungen

Wichtig

Diese Konfigurationsschritte sind nur notwendig, wenn die automatische Installation gemäss **Quick-Start-Wizard** nicht vollständig abgeschlossen werden konnte.

Windows

Öffnen Sie über die Systemsteuerung die Eigenschaften des Netzwerkadapters. Wählen Sie das Internetprotokoll (Windows XP) respektive das Internetprotokoll Version 4 (Windows Vista, Windows 7, Windows 8), und klicken Sie auf **Eigenschaften**. Stellen Sie sicher, dass **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** ausgewählt ist.



Mac OS X

Öffnen Sie über das **Apple-Menü** die **Systemeinstellungen**. In der Rubrik **Internet und Netzwerk** klicken Sie auf **Netzwerk**. Unter **Ethernet** wählen Sie die Konfigurations-Option **DHCP**. Übernehmen Sie die Einstellungen mit **Anwenden**.



Fehlersuche

Die DSL-LED leuchtet nicht.

Der DSL-Router kann kein DSL-Signal erkennen.

- Prüfen Sie die Verkabelung zwischen Router, Splitter und Anschluss.
- Fragen Sie Ihren Provider, ob das DSL-Signal bereits aufgeschaltet wurde.
- An der DSL-Zuleitung zum Splitter dürfen auf dem ganzen Weg keine Abzweigungen (Bridged-Taps), weder zu einem Telefon noch ins Leere, angeschlossen sein.

Wie überprüfe ich die IP-Adresse, die meinem Computer vom Router zugeteilt wurde?

Öffnen Sie im Startmenü die **Eingabeaufforderung**, und führen Sie den Befehl **ipconfig** aus. Nun wird die TCP-/IP-Konfiguration Ihres PCs angezeigt. Zeigt das IP-Adressfeld 0.0.0.0 oder 169.254.x.x an, überprüfen Sie die Verkabelung sowie die Netzwerkeinstellungen des Computers. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer für den automatischen Bezug einer IP-Adresse konfiguriert ist (DHCP).

Wie kann ich die Firmware des Routers aktualisieren?

Über den Menüpunkt **Maintenance > Tools > Firmware** können Sie die Firmware Ihres Routers aktualisieren. Den entsprechenden Download finden Sie auf www.studerus.ch.

Wie kann ich meinen Router in die Grundkonfiguration zurücksetzen?

Über den Reset-Knopf auf der Rückseite lässt sich der Router in die Ursprungskonfiguration zurücksetzen. Für einen Reset muss die Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt werden.

Ich erhalte keinen Zugriff auf die Konfigurationsseiten des DSL-Routers.

Der Computer benötigt eine IP-Adresse im gleichen Bereich wie die des DSL-Routers. Prüfen Sie die Einstellungen der Netzwerkkarte, und stellen Sie sicher, dass Ihr Computer für den automatischen Bezug einer IP-Adresse via DHCP eingerichtet ist.

Ich kann meinen Router nicht lokalisieren.

Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Ethernet-Port des PCs als auch der LAN-Port des Routers an dasselbe Ethernet-Netzwerk angeschlossen sind. Die entsprechende LED (Ethernet 1 – 4) des Routers sollte leuchten.

Chère cliente, cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de ZyXEL.

Ce guide vous permettra d'effectuer l'installation de votre routeur DSL de manière simple et rapide.

Le routeur prend en charge des connexions VDSL et ADSL et il est préconfiguré pour attribuer des adresses IP de manière automatique. Pour pouvoir

suivre les instructions de ce guide, votre ordinateur doit être paramétré de sorte qu'il reçoive automatiquement une adresse IP. Si vous ne connaissez pas le paramétrage de votre ordinateur, rendez-vous à la section **Vérifier les paramètres réseau**.

Contenu du coffret

- A** Câble réseau Ethernet RJ-45
- B** Câble téléphonique RJ-11
- C** Bloc d'alimentation
- D** CD de ZyXEL avec guide d'installation

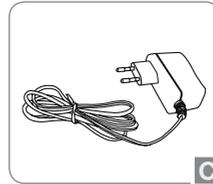
- E** Équerres pour montage en baie
- F** Câble USB
- G** Antennes



A



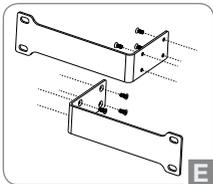
B



C



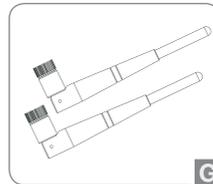
D



E

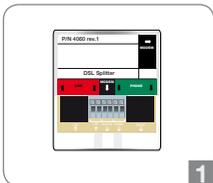


F



G

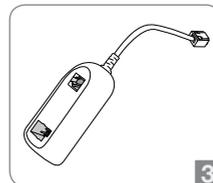
- 1** Splitter DSL
- 2** Câble téléphonique RJ-45
- 3** Filtre DSL (modèle analog. uniquement)
- 4** Adaptateur RJ-11 vers T+T83 (modèle analog. uniquement)



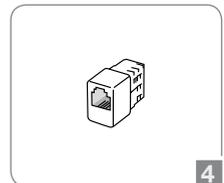
1



2



3



4

Voyants LED du routeur



Power (vert) / Power (rouge)

Lorsque le routeur est allumé, le voyant LED Power est vert. Lorsque le routeur se trouve en mode auto-diagnostic, le voyant LED clignote. Si le voyant LED est rouge, le routeur a détecté une erreur.

1, 2, 3, 4 (vert)

Les voyants LED numérotés correspondent aux ports numérotés sur le dos du routeur. Ils ont deux fonctions : le voyant LED est allumé lorsqu'un appareil est raccordé au port correspondant du routeur. Le voyant LED clignote lorsqu'il y a une activité sur le port correspondant.

Ethernet WAN (vert)

Le voyant LED WAN est allumé lorsqu'il y a une connexion WAN active. Le voyant LED clignote lorsqu'il y a une activité sur le port correspondant.

DSL (vert) / DSL (orange)

Le voyant LED DSL est vert lorsqu'il y a une connexion ADSL active. Le voyant LED DSL est orange lorsqu'il y a une connexion VDSL active. Le voyant LED DSL clignote lorsque le routeur est en train de chercher un signal DSL.

Internet (vert) / Internet (rouge)

Le voyant Internet LED est vert lorsque le routeur a reçu une adresse IP valable. Le voyant LED est rouge si aucune connexion Internet n'a pu être établie. Le voyant LED clignote lorsqu'il y a une activité sur ce port.

3G Mobile (vert) pour une clé 3G et USB

Le voyant LED USB est vert lorsqu'il y a une connexion sur le port correspondant. Le voyant LED clignote lorsqu'il y a une activité sur ce port.

USB (vert) pour une clé USB

Le voyant LED USB est vert lorsqu'il y a une connexion sur le port USB. Le voyant LED clignote lorsqu'il y a une activité sur ce port.

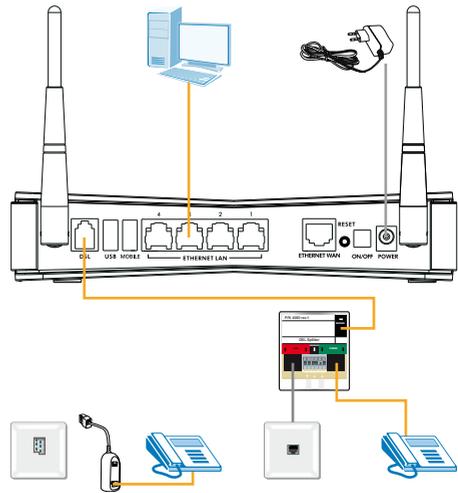
WLAN (vert) / WLAN (orange)

Le voyant LED est vert lorsque la fonction WiFi est activée. Le voyant LED clignote lorsque le routeur est en train d'envoyer/recevoir des données à travers le réseau sans fil. En appuyant sur le bouton WLAN longtemps (~10 sec.), le mode d'authentification démarre. Il est possible d'enregistrer des adaptateurs sans fil compatibles avec le WPS automatiquement durant deux minutes.

Options de raccordement

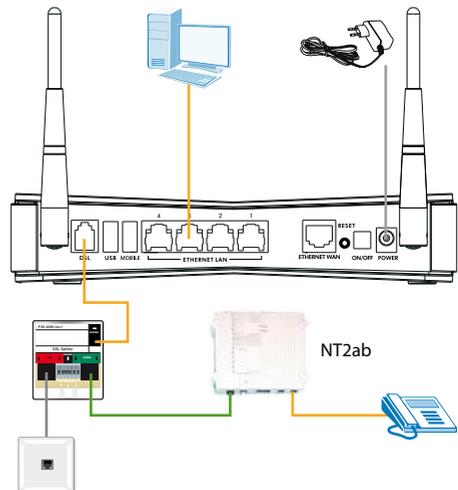
DSL sur un raccordement analogique

Le splitter fourni est installé à l'emplacement du routeur. Le raccordement Line du splitter est relié au signal téléphonique. Le premier poste téléphonique est directement relié au raccordement Phone du splitter. Un filtre DSL est installé devant les autres appareils téléphoniques.



DSL sur un raccordement RNIS

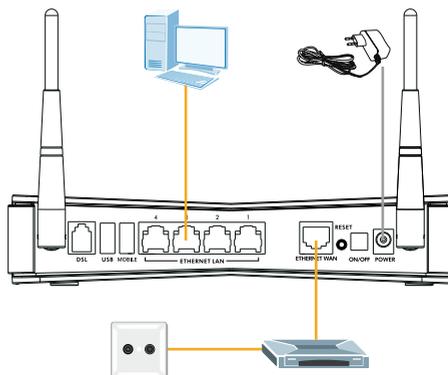
Le splitter est installé devant le NT RNIS. Pour ce faire, débranchez le câble du bus U du NT et branchez-le au raccordement Line du splitter. A l'aide du câble vert, reliez le raccordement bus U libre au raccordement Phone du splitter. Reliez le port DSL du routeur via le câble fourni au raccordement Modem du splitter.



Remarque : Si l'installation du splitter DSL nécessite une adaptation de l'installation domestique, veuillez vous adresser à un monteur-électricien.

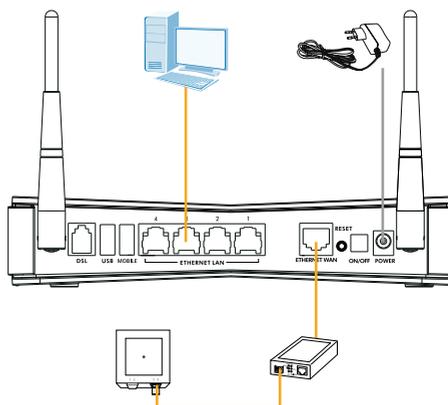
Utilisation d'un modem câble

Raccordez le modem câble au port WAN du routeur.



Utilisation d'un convertisseur média FTTH

Raccordez le convertisseur média FTTH au port WAN du routeur.



Configuration de l'accès à Internet

Assistant Quick Start

Mettez en marche le routeur et attendez jusqu'à ce que la LED DSL s'allume. Si la LED continue à clignoter ou ne s'allume pas du tout, vérifiez que les câbles sont installés correctement selon la section **Options de raccordement** et suivez les instructions sous **Dépannage** en fin de ce guide.

Démarrez votre navigateur web et entrez l'adresse IP du routeur dans la barre d'adresse : 192.168.1.1 Lors de votre premier login, utilisez le nom d'utilisateur **admin** et le mot de passe **1234**.

Continuez en cliquant sur **Login**.

A ce stade, il vous est conseillé de changer le mot de passe pour des raisons de sécurité.

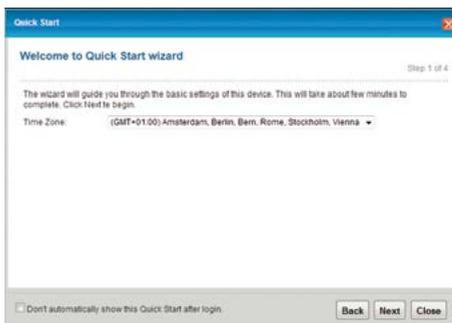
Cliquez sur **Skip** pour sauter cette étape, ou sur **Apply** pour valider le nouveau mot de passe.



Bienvenue à l'assistant Quick Start

Votre assistant Quick Start vous aidera à effectuer les configurations nécessaires en peu d'étapes. Vous pouvez le démarrer en cliquant sur le menu correspondant en haut de l'écran à droite.

Sélectionnez le fuseau horaire correct (GMT+01:00 Amsterdam, Berlin, Berne, etc.) et continuez en cliquant sur **Next**.



Configuration de l'interface WAN

Le routeur vous indique automatiquement le type de connexion qu'il a identifié. Validez cette valeur ou sélectionnez manuellement l'interface WAN que vous souhaitez configurer.

Validez les paramètres en cliquant sur **Next**.



Accès à Internet

Si vous avez reçu un nom d'utilisateur et un mot de passe de votre fournisseur d'accès à Internet, sélectionnez **Routing** sous **Mode** et **PPPoE** sous **Encapsulation**. Entrez dans les champs **PPP Username** et **PPP Password** les codes d'accès que vous avez reçus de votre fournisseur d'accès à Internet. Si vous n'avez pas reçu de codes d'accès, sélectionnez **IPOE** sous **Encapsulation**.

Validez les paramètres en cliquant sur **Next**.



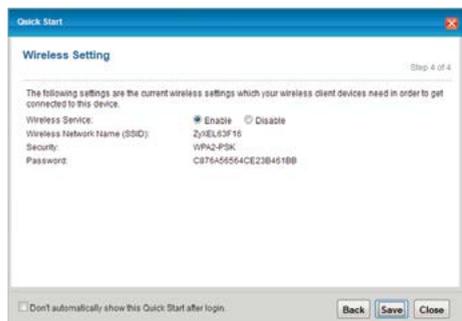
Configuration du réseau sans fil

Votre routeur WiFi est préconfiguré avec un nom de réseau (SSID) précis et une clé de sécurité (WPA2-PSK Key) sécurisée.

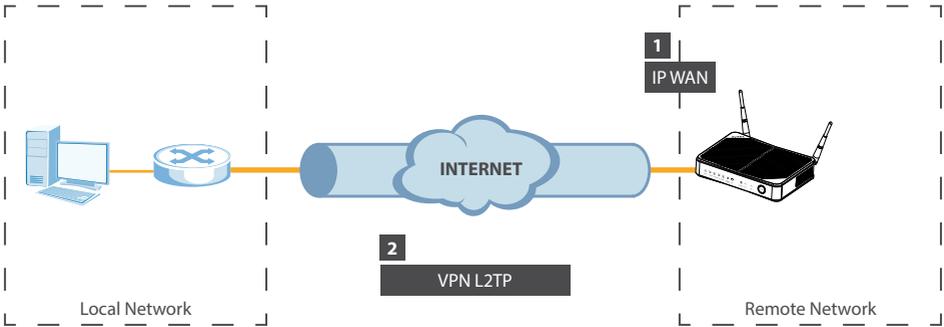
Sélectionnez **Enable** ou **Disable** pour activer ou désactiver la fonction WiFi.

Continuez en cliquant sur **Save** et patientez un instant jusqu'à ce que le routeur ait sauvegardé les paramètres. Vous avez configuré votre accès à Internet avec succès à l'aide de l'assistant Quick Start.

Fermez l'assistant en cliquant sur **Close**.

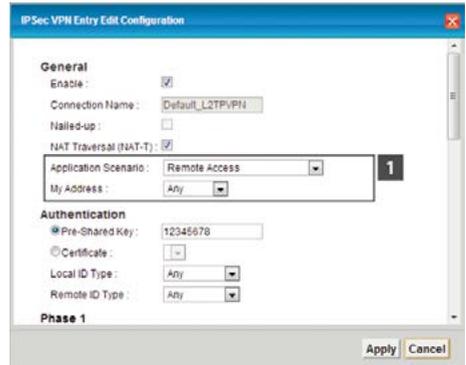


Configuration VPN IPsec L2TP



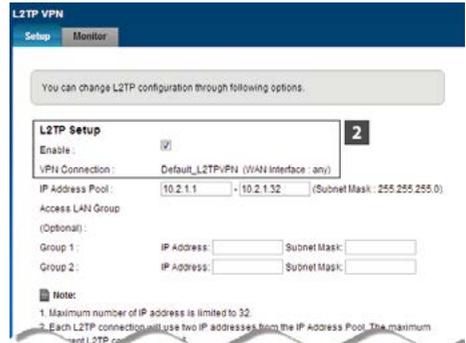
Pour configurer la connexion L2TP, ouvrez le menu **VPN > IPsec VPN**. Pour modifier la connexion par défaut, allez sous **Modify > Edit**. Sélectionnez le service souhaité, dans le cas présent **Remote Access**, du menu déroulant **Application Scenario**. Déterminez ensuite votre connexion (**Any / ADSL / VDSL / ETHWAN / pppo3G**) dans le menu déroulant **My Address**. Entrez dans le champ **Pre-Shared Key** votre clé de sécurité (celle-ci doit correspondre à la clé de sécurité du site distant).

Continuez en cliquant sur **Apply**.



Activez L2TP sous **L2TP VPN > Setup > Enable**. Veillez à sélectionner la connexion correcte sous **VPN Connection**.

Continuez en cliquant sur **Apply**.



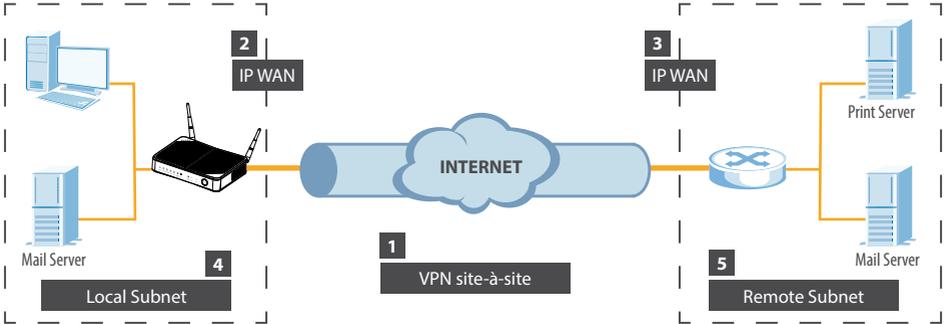
Ajoutez sous **Maintenance > User Account > Add new user** un nouveau compte pour la connexion VPN L2TP. Définissez un nom de compte sous **User Name** et un mot de passe sous **Password** (6 caractères alphanumériques au minimum).

Continuez en cliquant sur **Apply**.

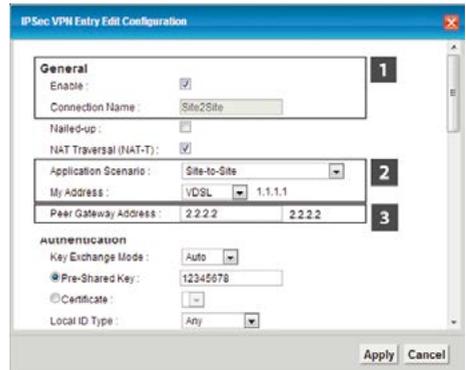
Vous pouvez maintenant établir une connexion VPN L2TP de votre PC, MAC, iPad, iPhone ou tout autre client VPN L2TP. Veuillez à ce que le **Password** correspond au mot de passe du compte et que le **Secret** correspond à la clé de sécurité sous **Pre-Shared Key**.



Configuration VPN IPSec site-à-site



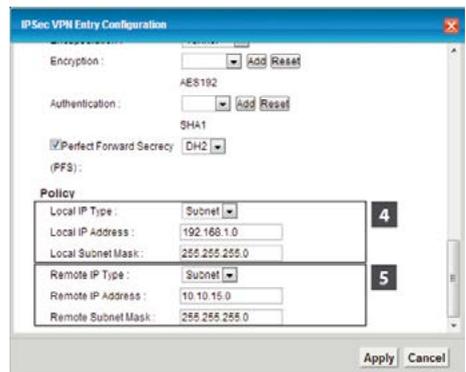
Pour configurer la connexion VPN IPSec site à site, ouvrez le menu **VPN > IPSec VPN**. Sélectionnez **Add New Entry** pour créer une nouvelle connexion. Entrez un nom pour votre connexion sous **Connection Name**. Sélectionnez le service souhaité, dans le cas présent **Site-to-Site**, du menu déroulant **Application Scenario**. Déterminez ensuite la connexion souhaitée (**VDSL**) dans le menu déroulant **My Address**. Entrez sous **Peer Gateway Address** l'adresse IP du site distant. Saisissez ensuite dans le champ **Pre-Shared Key** votre clé de sécurité (celle-ci doit correspondre à la clé de sécurité du site distant).



Sélectionnez sous **Policy** les options **Local IP Type > Subnet** et **Remote IP Type > Subnet** et entrez votre adresse IP dans les champs correspondants.

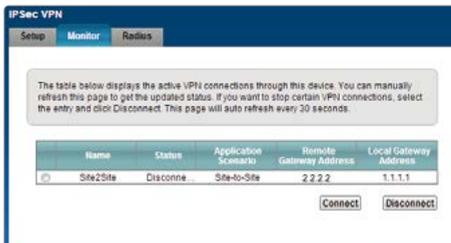
Veillez à ce que Local IP Type et Remote IP Type ne se trouvent pas sur le même sous-réseau.

Continuez en cliquant sur **Apply**.



Vous pouvez maintenant établir une connexion VPN site-à-site de votre routeur vers le routeur distant.

Sélectionnez la connexion correspondante sous **VPN > IPSec VPN > Monitor** et continuez en cliquant sur **Connect**.

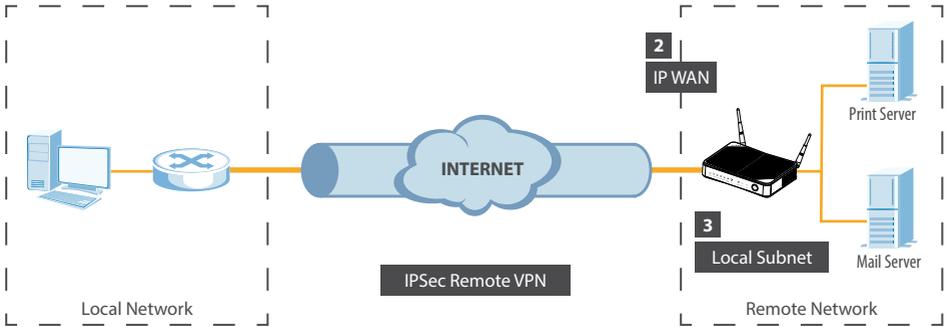


The screenshot shows the 'IPSec VPN' configuration page with the 'Monitor' tab selected. A text box explains that the table below displays active VPN connections and provides instructions on how to manually refresh or disconnect entries. Below the text is a table with the following data:

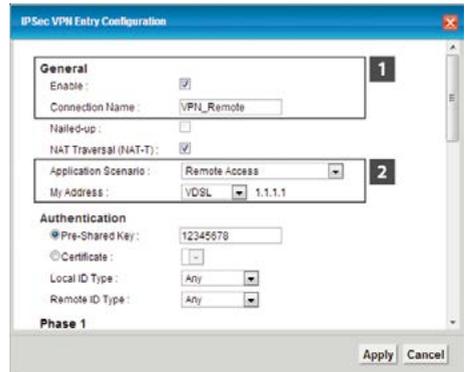
Name	Status	Application Scenario	Remote Gateway Address	Local Gateway Address
Site2Site	Disconn...	Site-to-Site	2.2.2.2	1.1.1.1

Below the table are two buttons: 'Connect' and 'Disconnect'.

Configuration Remote Access VPN



Pour configurer le Remote Access VPN, ouvrez le menu **VPN > IPsec VPN**. Sélectionnez **Add New Entry** pour créer une nouvelle connexion. Entrez un nom pour votre connexion sous **Connection Name**. Sélectionnez le service souhaité, dans le cas présent **Remote Access**, du menu déroulant **Application Scenario**. Déterminez ensuite la connexion souhaitée (**VDSL**) dans le menu déroulant **My Address**. Entrez dans le champ **Pre-Shared Key** votre clé de sécurité (celle-ci doit correspondre à la clé de sécurité du site distant).



Sélectionnez sous **Policy** l'option **Local IP Type > Subnet** et saisissez votre adresse IP.

Continuez en cliquant sur **Apply**.



Configuration du réseau sans fil

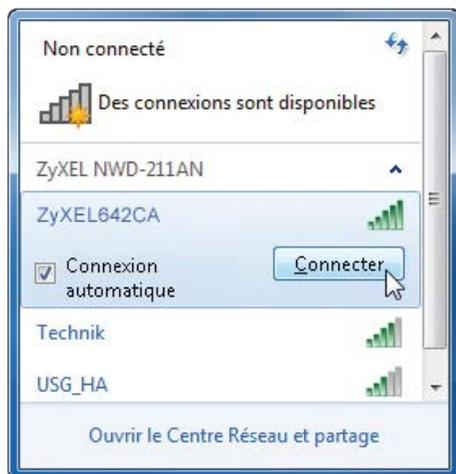
Votre routeur WiFi est préconfiguré avec un nom de réseau (SSID) précis et une clé de sécurité (WPA2-PSK Key) sécurisée. Son voyant LED affiche si le réseau sans fil est activé ou non. Vous trouvez le nom de votre réseau et la clé de sécurité de votre routeur en partie inférieure de l'appareil. Ces informations sont valables lorsque votre routeur est en paramétrage d'usine ou si la configuration par défaut a été rétablie sur le routeur (reset).

Si nécessaire, vous pouvez changer le nom de réseau et la clé de sécurité par le biais de l'interface de configuration du routeur.



Allumez votre ordinateur et cliquez sur le symbole qui vous permet d'afficher tous les réseaux sans fil disponibles. Sélectionnez le nom de votre réseau (SSID) dans la liste déroulante.

Windows

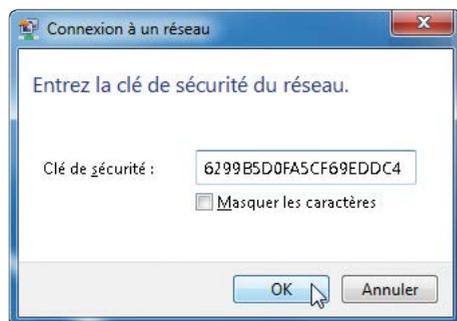


Mac OS X

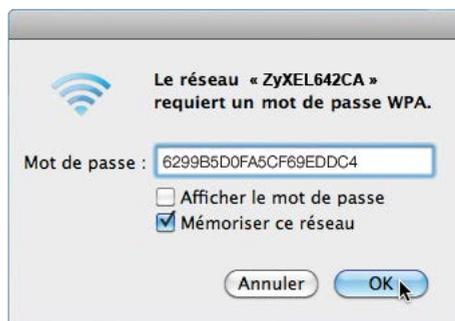


Entrez dans le champ qui apparaît la clé de sécurité (WPA2-PSK Key) de votre routeur. Veillez à bien respecter les majuscules et les minuscules. Cliquez ensuite sur **OK**. Si les clés de sécurité du routeur et de l'ordinateur se correspondent, la connexion est établie en peu de secondes.

Windows



Mac OS X



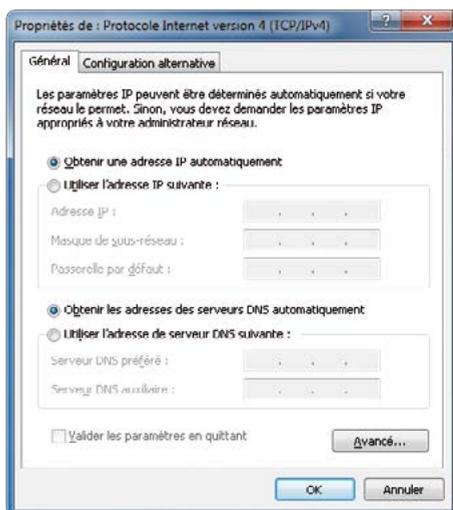
Vérifier les paramètres réseau

Avis important

Les étapes de configuration suivantes sont requises uniquement si l'installation automatique par le biais de l'assistant Quick Start n'a pas pu être effectuée de manière complète.

Windows

Ouvrez le panneau de configuration, puis les Propriétés de l'adaptateur réseau. Sélectionnez le protocole Internet (Windows XP) ou le protocole Internet version 4 (Windows Vista, Windows 7, Windows 8) et cliquez sur **Propriétés**. Vérifiez que **Obtenir une adresse IP automatiquement** et **Obtenir les adresses des serveurs DNS automatiquement** sont sélectionnés.



Mac OS X

Ouvrez les **Préférences système** dans le **menu Apple**. Cliquez sur **Réseau** dans la rubrique **Internet et réseau**. Dans **Ethernet**, sélectionnez l'option de configuration **DHCP**. Appliquez la configuration en cliquant sur **Appliquer**.



Dépannage

Le voyant DSL ne s'allume pas.

Le routeur DSL n'arrive pas à reconnaître le signal DSL.

- Vérifiez que les câbles entre le routeur, le splitter et le raccordement sont installés correctement.
- Demandez à votre fournisseur si vous êtes déjà en mesure de recevoir le signal DSL.
- Sur la ligne DSL vers le splitter, n'installez aucun autre branchement (Bridged Taps), ni un téléphone ni un branchement « vide ».

Comment puis-je vérifier l'adresse IP que le routeur a attribuée à mon ordinateur ?

Sélectionnez le menu Démarrer puis **Exécuter** et tapez la commande **ipconfig**. La configuration TCP/IP de votre ordinateur sera alors affichée. Si le champ adresse IP montre 0.0.0.0. ou 169.254.x.x.x, vérifiez que les câbles sont installés correctement et que le paramétrage réseau de votre ordinateur est correct. Assurez-vous que l'ordinateur soit configuré de telle sorte qu'il reçoive automatiquement une adresse IP via DHCP.

Comment puis-je mettre à jour le firmware du routeur ?

Vous pouvez actualiser le firmware de votre routeur via le menu **Maintenance > Tools > Firmware**. Vous trouverez le firmware actuel en téléchargement sur www.studerus.ch.

Comment puis-je retourner mon routeur en paramétrage d'usine ?

Appuyez pendant au moins 10 secondes sur le bouton reset qui se trouve sur le dos du routeur pour remettre le routeur en paramétrage d'usine.

Je n'arrive pas à accéder à l'interface de configuration de mon routeur DSL.

L'ordinateur a besoin d'une adresse IP qui se trouve dans le même domaine que celle de votre routeur DSL. Vérifiez les paramètres de la carte réseau et assurez-vous que l'ordinateur soit configuré de telle sorte qu'il reçoive automatiquement une adresse IP via DHCP.

Je ne trouve pas le routeur sur mon ordinateur.

Vérifiez que le port Ethernet de votre ordinateur et le port LAN du routeur sont reliés au même réseau Ethernet. Le voyant LED correspondant (Ethernet 1 – 4) sur le routeur doit être allumé.

Gentile cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto ZyXEL.

La presente guida le permetterà di installare in maniera rapida e semplice il suo router DSL.

Il router supporta le connessioni VDSL e ADSL ed è configurato in modo tale da poter assegnare autonomamente indirizzi IP. La guida presuppone che il

computer disponga delle impostazioni di base atte a rilevare automaticamente un indirizzo IP. Nel caso in cui non fosse a conoscenza di tali impostazioni, è possibile consultare il capitolo **Verifica delle impostazioni di rete**.

Volume di fornitura

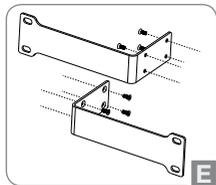
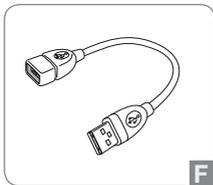
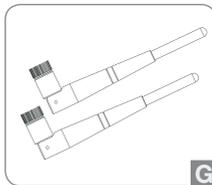
- A** Cavo Ethernet RJ-45
- B** Cavo telefonico RJ-11
- C** Alimentatore
- D** CD ZyXEL con manuale d'uso

- E** Collegamenti rack
- F** Cavo USB
- G** Antenne

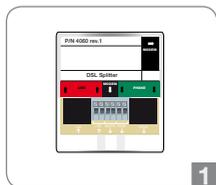

A

B

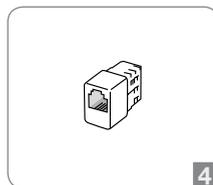
C

D

E

F

G

- 1** Splitter DSL
- 2** Cavo telefonico RJ-45
- 3** Filtro DSL (solamente analogico)
- 4** Adattatore da RJ-11 a T+T83 (solamente analogico)


1

2

3

4

Spie luminose del router



Power (verde) / Power (rosso)

Il LED Power è verde quando il router è acceso. Se durante l'avvio il router esegue un test automatico, il LED lampeggia. Se il LED è rosso, significa che il router ha rilevato un errore.

1, 2, 3, 4 (verde)

I LED numerati corrispondono alle porte numerate disposte sul retro del router e dispongono di due funzioni: il LED corrispondente resta acceso in maniera continua quando il router è collegato a un apparecchio mediante la relativa porta. Se lampeggia, significa che presso tale porta è in corso un'attività di rete.

Ethernet WAN (verde)

Il LED WAN è acceso se tramite la porta WAN è stata stabilita una connessione. Se lampeggia, significa che presso tale porta è in corso un'attività di rete.

DSL (verde) / DSL (arancione)

Il LED DSL è verde se è stata stabilita una connessione ADSL. Il LED DSL è arancione se è disponibile una connessione VDSL. Se il LED lampeggia, significa che il router sta cercando un segnale DSL.

Internet (verde) / Internet (rosso)

Il LED Internet è verde se la connessione ha reperito un indirizzo IP valido. Il LED rosso indica il mancato reperimento di un indirizzo IP. Se invece lampeggia, significa che presso tale porta è in corso un'attività di rete.

3G Mobile (verde) per stick 3G e USB

Il LED USB è verde se tramite la porta USB è stata stabilita una connessione. Se lampeggia, significa che presso tale porta è in corso un'attività di rete.

USB (verde) per stick USB

Il LED USB è verde se tramite la porta USB è stata stabilita una connessione. Se lampeggia, significa che presso tale porta è in corso un'attività di rete.

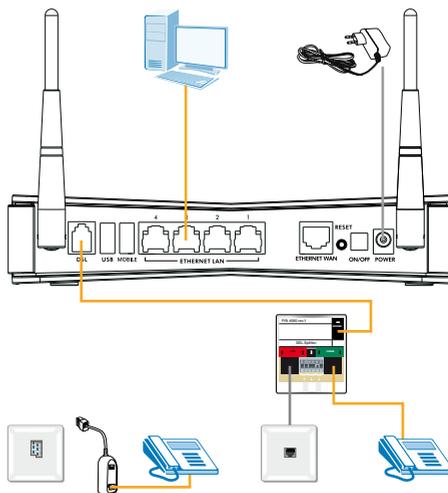
WLAN (verde) / WLAN (arancione)

Il LED WLAN è verde se la funzione wireless è attiva. Se il router trasmette o riceve dei dati tramite la rete wireless, il LED lampeggia. Premendo brevemente il tasto (circa 1 sec.), la rete wireless si disattiva. Tenendo premuto per circa 10 secondi il tasto WLAN, si attiva la modalità di accesso WPS. Durante circa due minuti è possibile connettere automaticamente adattatori wireless che supportino lo standard WPS.

Tipologie di connessione

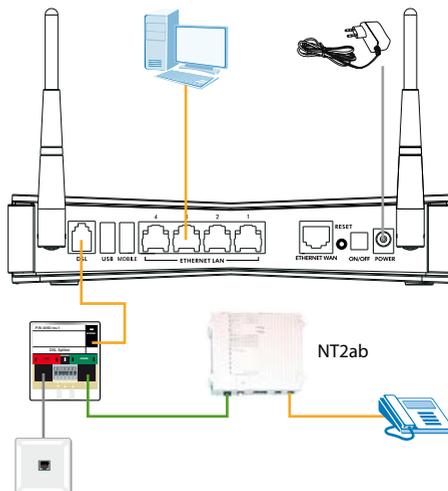
DSL tramite connessione analogica

Lo splitter fornito va collegato alla postazione del router. Connettete la presa Line dello splitter al segnale del telefono. Collegate il primo telefono direttamente alla presa Phone dello splitter. Davanti agli altri telefoni occorre installare un filtro DSL.



DSL tramite connessione ISDN

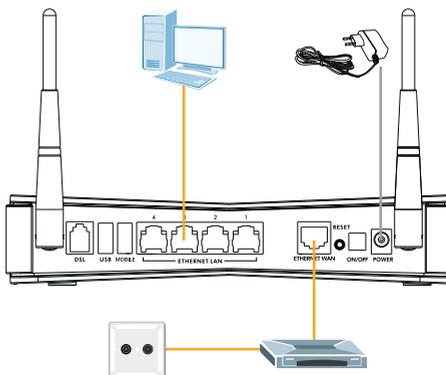
Installate lo splitter davanti all'NT ISDN. Staccate il cavo dalla presa U-Bus dell'NT e collegatelo alla presa Line dello splitter. Collegate con il cavo verde la presa U-Bus appena liberata alla presa Phone dello splitter. Collegate la porta DSL del router al connettore Modem dello splitter mediante il cavo fornito.



Avviso: Rivolgetevi a un elettricista nel caso in cui l'installazione dello splitter DSL dovesse richiedere un adattamento dell'installazione domestica.

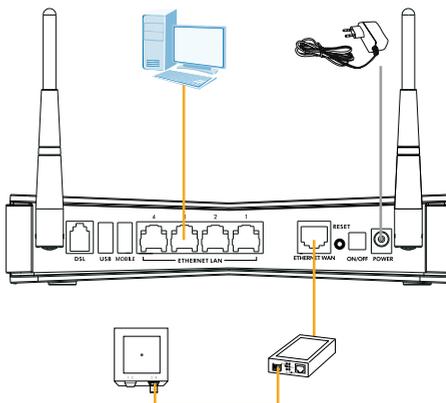
Connessione tramite modem via cavo

Il modem via cavo va collegato alla porta WAN.



Connessione tramite convertitore media FTTH

Il convertitore media FTTH va collegato alla porta WAN.



Configurazione dell'accesso a Internet

Wizard Quick Start

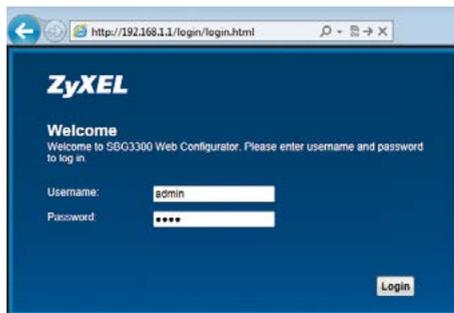
Accendete il router e aspettate che il LED DSL si accendi senza più lampeggiare. Se il LED DSL continua a lampeggiare o non si accende, verificate che i cavi siano stati inseriti correttamente secondo la sezione **Tipologie di connessione** e seguite le indicazioni alla voce **Domande frequenti** alla fine della presente guida.

Avviate il web browser e inserite nella relativa barra l'indirizzo IP 192.168.1.1 del router. Per effettuare il primo login, occorre inserire il nome utente **admin** e la password **1234**.

Cliccate su **Login**.

Per motivi di sicurezza, consigliamo di modificare la password e di impostarne una personale e sicura.

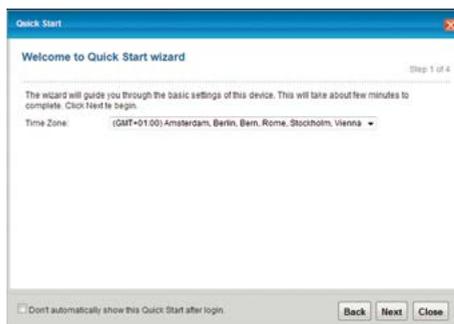
Cliccate su **Skip** per saltare questo passo oppure su **Apply** per salvare la nuova password.



Benvenuti nel wizard Quick Start

Il wizard Quick start vi guida passo dopo passo attraverso il processo di configurazione. È possibile avviarlo in qualsiasi momento nel menu Start (in alto a destra).

Selezionate l'ora locale di riferimento (GMT+01:00 Amsterdam, Berlino, Berna, ecc.) e cliccate su **Next**.



Selezione dell'interfaccia WAN

Il router indica automaticamente il tipo di connessione riconosciuto. Riprendete quanto prestabilito dal router oppure selezionate manualmente l'interfaccia WAN da configurare.

Cliccate su **Next**.



Connessione Internet

Se il vostro fornitore di servizi Internet vi ha fornito il nome utente e la password per la connessione, alla voce **Mode** selezionate «**Routing**» e alla voce **Encapsulation** «**PPPoE**». Inserite nei campi **PPP User Name** e **PPP Password** i dati d'accesso trasmessi dal vostro fornitore di servizi Internet. Se non disponete di tali dati, allora inserite «**IPoE**» alla voce **Encapsulation**.

Cliccate su **Next**.

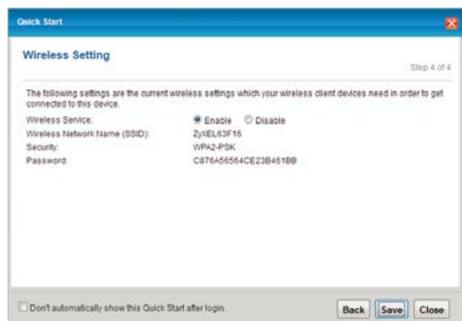


Impostare la rete wireless

Il router WLAN è preconfigurato con un nome di rete (SSID) e una chiave di sicurezza (WPA2-PSK Key).

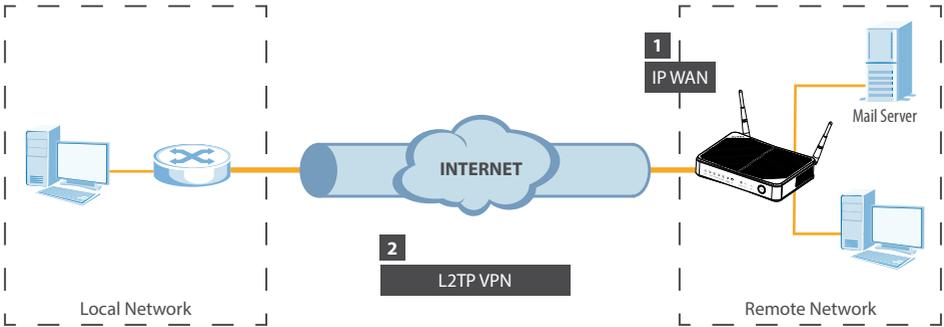
Selezionate **Enable** oppure **Disable** per attivare o disattivare la WLAN.

Cliccate su **Save**. Attendete finché il router ha finito di salvare le impostazioni. La connessione Internet è stata impostata con successo mediante il wizard Quick Start.



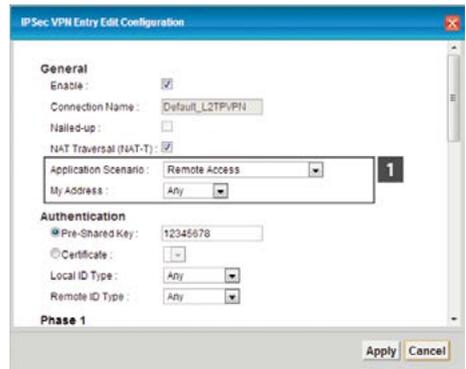
Cliccate su **Close** per terminare il wizard.

Configurazione VPN IPsec L2TP



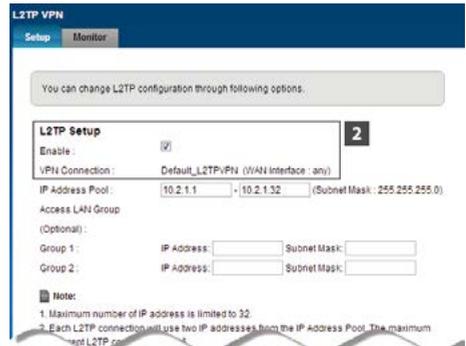
Per configurare la connessione L2TP accedete al menu **VPN > IPsec VPN**. Tramite **Modify > Edit** è possibile modificare la connessione impostata per default. Selezionate il servizio desiderato, in questo caso **Remote Access**, nel menu a tendina **Application Scenario**. Nel menu a tendina **My Address** definite il vostro tipo di connessione (**Any / ADSL / VDSL / ETHWAN / pppo3G**). Inserite nel campo **Pre-Shared Key** la password di sicurezza (deve corrispondere alla password di sicurezza della pagina remota).

Cliccate su **Apply**.



Attivate L2TP tramite **L2TP VPN > Setup > Enable**. Accertatevi che alla voce **VPN Connection** sia stata selezionata la connessione esatta.

Cliccate su **Apply**.



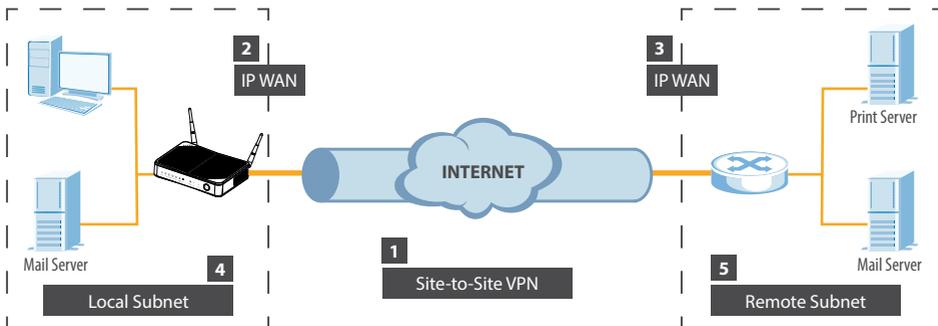
Aggiungete sotto **Maintenance > User Account > Add new user** un nuovo conto per la connessione VPN L2TP. Impostate il nome del conto alla voce **User Name** e la password alla voce **Password** (almeno 6 caratteri alfanumerici).

Cliccate su **Apply**.

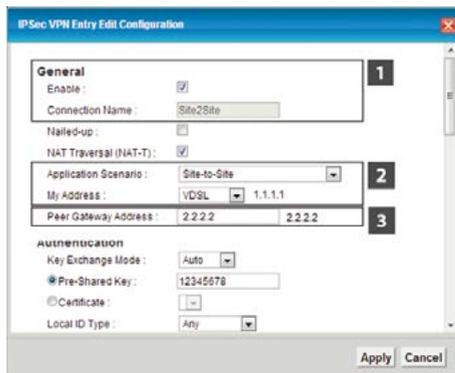
Ora è possibile stabilire la connessione VPN L2TP dal vostro PC, Mac, iPad, iPhone o da altri clienti VPN L2TP. Vogliate accertarvi che la password corrisponda alla password del conto e il **Secret** alla password di sicurezza sotto **Pre-Shared Key**.



Configurazione VPN IPSec site-to-site



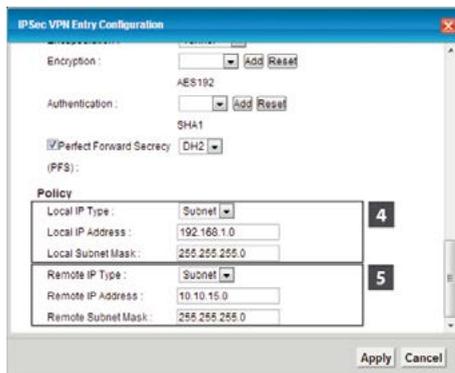
Per configurare la connessione VPN IPSec site-to-site accedete al menu **VPN > IPSec VPN**. Selezionate **Add New Entry** per stabilire una nuova connessione. Inserite un nuovo nome alla voce **Connection Name**. Selezionate il servizio desiderato, in questo caso **Site-to-Site**, nel menu a tendina **Application Scenario**. Nel menu a tendina **My Address** definite il tipo di connessione desiderato (**VDSL**). Inserite alla voce **Peer Gateway Address** l'indirizzo IP della vostra connessione remota e nel campo **Pre-Shared Key** la password di sicurezza (deve corrispondere alla password di sicurezza della pagina remota).



Selezionate sotto **Policy**, nei campi **Local IP Type** e **Remote IP Type**, l'opzione **Subnet** e inserite il vostro indirizzo IP.

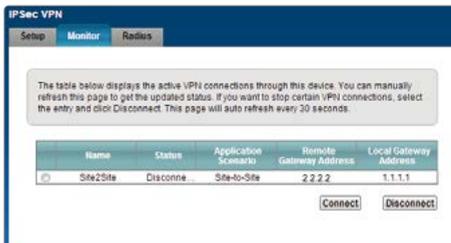
Badate affinché il Local IP Type e il Remote IP Type non si trovino nella stessa sottorete.

Cliccate su **Apply**.



Ora è possibile stabilire la connessione VPN site-to-site dal vostro router verso il router remote.

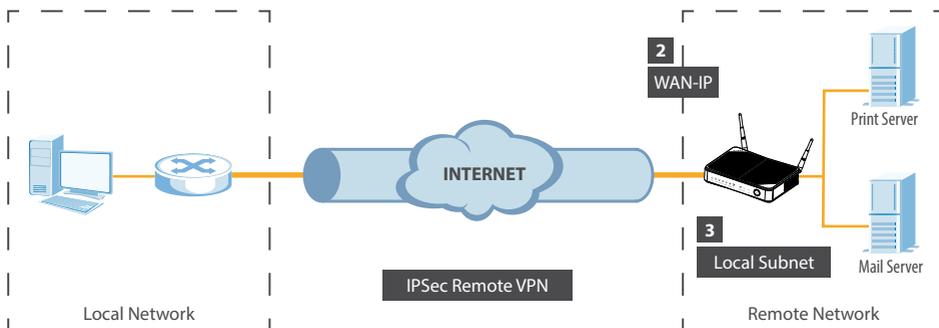
Selezionate la relativa connessione sotto **VPN > IPSec VPN > Monitor**, quindi cliccate su **Connect**.



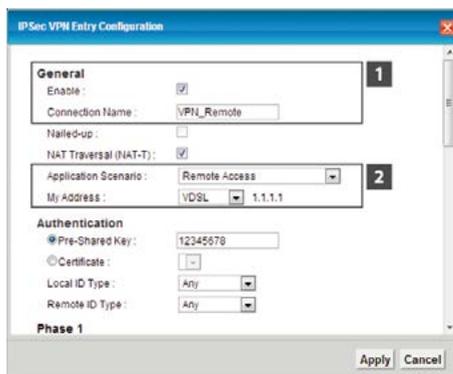
The screenshot shows the 'IPSec VPN' configuration page with the 'Monitor' tab selected. A text box explains that the table below displays active VPN connections and provides instructions on how to manually refresh or disconnect. The table has five columns: Name, Status, Application Scenario, Remote Gateway Address, and Local Gateway Address. One entry is visible: 'Site2Site' with a status of 'Disconn...', 'Site-to-Site' scenario, '2.2.2.2' remote address, and '1.1.1.1' local address. Below the table are 'Connect' and 'Disconnect' buttons.

Name	Status	Application Scenario	Remote Gateway Address	Local Gateway Address
Site2Site	Disconn...	Site-to-Site	2.2.2.2	1.1.1.1

Configurazione Remote Access VPN

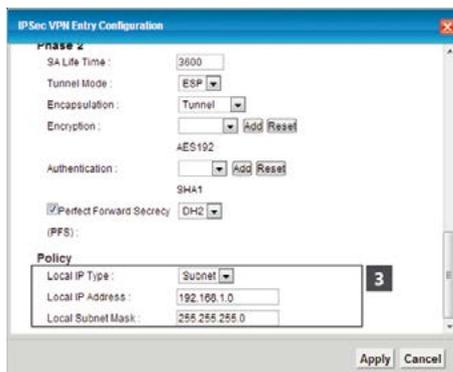


Per configurare il Remote Access VPN accedete al menu **VPN > IPsec VPN**. Selezionate **Add New Entry** per stabilire una nuova connessione. Inserite un nuovo nome alla voce **Connection Name**. Selezionate il servizio desiderato, in questo caso **Remote Access**, nel menu a tendina **Application Scenario**. Nel menu a tendina **My Address** definite il tipo di connessione desiderato (**VDSL**). Inserite nel campo **Pre-Shared Key** la password di sicurezza (deve corrispondere alla password di sicurezza della pagina remote).



Selezionate sotto **Policy**, nel campo **Local IP Type**, l'opzione **Subnet** e inserite il vostro indirizzo IP.

Cliccate su **Apply**.



Configurazione della wireless LAN

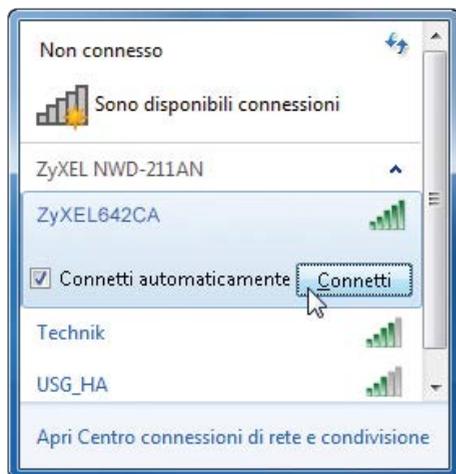
Il router WLAN è preconfigurato con un nome di rete (SSID) e una chiave di sicurezza (WPA2-PSK Key). Il LED di status informa se la rete wireless è attiva. Il nome della rete e la chiave di sicurezza sono riportati nella parte inferiore del router. Tali dati fanno stato sia per gli apparecchi appena consegnati sia per quelli resettati alle impostazioni di fabbrica (reset).

All'occorrenza, è possibile modificare il nome della rete e la chiave di sicurezza mediante le pagine di configurazione del router.



Cliccate dal vostro computer sul simbolo che mostra le reti wireless disponibili. Selezionate dalla lista il nome della vostra rete (SSID).

Windows

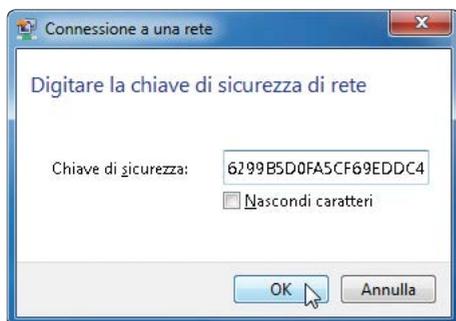


Mac OS X



Inserite nell'apposito campo la chiave di sicurezza (WPA2-PSK Key) del vostro router e cliccate su **OK**. Badate alle lettere maiuscole e minuscole. Se il nome della rete e la password corrispondono, in pochi secondi verrà stabilita la connessione.

Windows



Mac OS X



Verifica delle impostazioni di rete

Avviso importante

I seguenti passi per la configurazione vanno eseguiti unicamente se l'installazione automatica conformemente al **wizard Quick Start** non è stata portata a termine.

Windows

Dal pannello di controllo, aprite le **Proprietà** dell'adattatore di rete. Selezionate «Protocollo Internet» (Windows XP), oppure «Protocollo Internet versione 4» (Windows Vista, Windows 7, Windows 8) e cliccate su **Proprietà**. Assicuratevi che siano selezionati **Otteni automaticamente un indirizzo IP** e **Otteni indirizzo server DNS automaticamente**.



Mac OS X

Aprite le **Preferenze di sistema** dal **menu Apple**. Nella sezione **Internet e rete**, cliccate su **rete**. Sotto **Ethernet** selezionate l'opzione di configurazione **DHCP**. Applicare le impostazioni cliccando su **Applica**.



Domande frequenti

Il LED DSL non si accende.

Il router DSL non riconosce il segnale DSL.

- Verificate che i cavi tra il router, lo splitter e la porta Ethernet siano stati inseriti correttamente.
- Chiedete al fornitore di servizi se il segnale DSL è già stato attivato.
- Verificate che sulla linea DSL verso lo splitter non vi sia collegato alcun altro apparecchio (Bridged Taps), né verso un telefono né «nel vuoto».

Come posso verificare l'indirizzo IP che il router ha assegnato al mio computer?

Selezionate nel menu Start la voce **prompt dei comandi** ed eseguite il comando **ipconfig**. Verrà visualizzata quindi la configurazione TCP/IP del vostro computer. Se nella riga dell'indirizzo figura 0.0.0.0 oppure 169.254.x.x, verificate che i cavi siano stati inseriti correttamente e che le impostazioni di rete del vostro computer siano corrette. Assicuratevi che il vostro computer sia configurato in modo tale da rilevare automaticamente un indirizzo IP (via DHCP).

Come posso aggiornare il firmware del router?

Il firmware del vostro router può essere aggiornato via **Maintenance > Tools > Firmware**. Il relativo download è disponibile all'indirizzo www.studerus.ch.

Come posso riportare il mio router alla configurazione di base?

Tenendo premuto per minimo dieci secondi il tasto RESET sul retro del router, le impostazioni verranno ripristinate allo stato iniziale.

Non riesco ad accedere alle pagine di configurazione del router DSL.

Il computer necessita di un indirizzo IP nello stesso dominio dell'indirizzo IP del router DSL. Verificate le impostazioni della scheda rete e assicuratevi che il vostro computer sia impostato in modo tale da rilevare automaticamente un indirizzo IP via DHCP.

Il computer non riconosce il router.

Accertatevi che sia la porta Ethernet del PC sia la porta LAN del router siano collegate alla stessa rete. La spia corrispondente (Ethernet 1 – 4) del router deve essere illuminata.



© 2013 Copyright by Studerus AG, 8603 Schwerzenbach

ZyXEL SBG3300-N, Vers. 1.0/0313

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Sous réserve de modifications et d'erreurs.
Salvo errori e cambiamenti.